

## UMOWA AGENCYJNA

zawarta w dniu ..... r. pomiędzy:

English & Fun Agencją Edukacji z siedzibą w Eastbourne, 40 Kings Drive BN21 2NU, certyfikowanym agentem nr 2019/CT/7574, Unique Taxpayer Reference: 7907669652 reprezentowanym przez Olę Witkowska-Szulc zwanym w dalszym ciągu umowy „Organizatorem” a

.....  
(pełna nazwa firmy bądź imię i nazwisko)

.....  
(adres – ulica, nr domu/nr lokalu, miejscowość)

.....  
(nr telefonu, email)

.....  
(NIP, KRS lub CEIDG)

reprezentowaną przez.....

zwanym w dalszym ciągu umowy „Agentem” o następującej treści:

### §1

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest określenie zasad, na jakich Organizator zleca Agentowi prowadzenie działalności, polegającej na pośredniczeniu w sprzedaży wyjazdów na zagraniczne kursy językowe organizowane przez Organizatora na zasadach agencyjnych.
2. Strony uzgadniają, że prowadzona przez Agenta akwizycja i sprzedaż kursów językowych będzie odbywać się w imieniu i na rzecz Organizatora.
3. Strony ustalają, że wynagrodzenie Agenta za czynności, o których mowa jest w §1 pkt. 2. będzie stanowić prowizja początkowa w wysokości £20 oraz prowizja procentowa w wysokości 2% kwoty wydanej przez studenta. W szczególnych przypadkach i na podstawie odrębnych ustaleń zawartych na piśmie pomiędzy Organizatorem, a Agentem wysokość prowizji Agenta może być inna.
4. Strony uzgadniają, że Agent będzie promować i oferować kursy językowe Organizatora tylko i wyłącznie po cenach oferowanych przez Organizatora.
5. Umowa niniejsza upoważnia Agenta w zakresie prowadzonej działalności, do reprezentowania agencji English & Fun, informowania oraz organizowania wyjazdów na kursy językowe oraz pośredniczeniu w załatwianiu formalności związanych z zapisaniem na kurs.
6. Informacje dotyczące pobierania należności za zakupiony kurs:

Agent nie jest zobowiązany do inkasowania należności za zakupiony kurs – może tylko wskazać rachunek bankowy, na który klient przeleje należną kwotę lub stronę online, która umożliwi zapłatę. W takim przypadku prowizja zostanie wypłacona agentowi przelewem na konto (dopiero wtedy, gdy klient uiści w całości całą należną kwotę)

W przypadku gdy Agent pobiera opłatę od klienta – Agent zobowiązuje się przekazać Organizatorowi pobraną kwotę najpóźniej do 3 dni po zainkasowaniu, pomniejszając ją o należną mu prowizję ( w przypadku jednorazowej płatności za cały kurs) W przypadku płatności ratalnej Agent może pobrać prowizję wyłącznie z ostatniej raty.

Agent decydując się na pobranie należności, akceptuje fakt, iż będzie zmuszony ponieść koszty związane z transferem kwoty na konto Organizatora.

Wszystkie opłaty za kurs muszą zostać uiszczone w całości, najpóźniej 15 dni przed rozpoczęciem kursu. Zastrzegamy sobie prawo do anulowania kursów lub zakwaterowania, w przypadku nie otrzymania całości płatności.

#### 7. Warunki rezygnacji

W przypadkach, w których student anuluje swój kurs lub kurs zostaje odwołany z przyczyn niezależnych od Agencji - kwalifikuje się do zwrotu pieniędzy zgodnie z naszymi warunkami i warunkami rejestracji, agenci są zobowiązani się do zwrotu wszelkich wcześniej wypłaconych prowizji, które odnoszą się do części kursu, która następnie została odwołana.

#### §2

1. Agent ponosi pełną cywilną odpowiedzialność za wady i szkody, do których dojdzie w wyniku nieprawidłowego poinformowania Klienta przy sprzedaży konkretnego kursu oraz za niezrealizowanie wyjazdu Klienta z powodów leżących po stronie Agenta.
2. Z zastrzeżeniem dalszych postanowień umowy Agent uzyskuje prawo do prowizji z chwilą otrzymania przez niego pełnej zapłaty od Klienta i przekazania jej do Organizatora stosownie do postanowień niniejszej umowy oraz wystawieniu faktury VAT za sprzedaż miejsc.
3. Agent wystawia fakturę VAT za sprzedaż miejsc na kwotę prowizji określoną w aneksie prowizyjnym Organizatora na dany sezon.
4. Agent przesyła dokument wymieniony §2 pkt. 3 do Organizatora listem poleconym lub pocztą elektroniczną na adres email: [info@angielskiizabawa.pl](mailto:info@angielskiizabawa.pl) w ciągu 7 dni od uzyskania pełnej wpłaty od Klienta.
5. Agent dokonuje płatności na rzecz Organizatora na numer rachunku bankowego: Olga Witkowska-Szulc Sort code: 30-92-86 Account number: 69313568 BIC:LOYDGB21092 IBAN: GB65LOYD30928669313568.  
Dokonanie każdej wpłaty Agent potwierdza poprzez wysłanie Organizatorowi kopii potwierdzenia przelewu.

#### §3

1. Organizator zobowiązuje się do:
  - a) rzygotowania i przekazania ofert będących podstawą umów z Klientami.
  - b) Udzielenia Agentowi wszelkich niezbędnych informacji odnośnie sprzedaży przekazanej oferty.
  - c) Informowania na bieżąco o wszelkich zmianach warunków oferty, programu, cen i terminów imprezy. Informacje te mogą być przekazywane ze skutkiem prawnym za pośrednictwem poczty elektronicznej.
  - d) Dostarczenia wszelkich materiałów pomocniczych do sprzedaży.
2. Agent zobowiązuje się do:
  - a) Reprezentowania interesów Organizatora z należytą starannością.
  - b) Zaznajamiania Klientów z informacjami dotyczącymi kursach oraz warunków zakupu.
  - c) Podania pełnych danych Klientów wymaganych do zapisu na kurs i załatwienia wszelkich formalności administracyjnych.
  - d) Sprzedawania kursów po cenach ustalonych przez Organizatora bez jakichkolwiek zmian, za wyjątkiem sytuacji, gdy Organizator udzielił Agentowi pisemnej zgody na zmianę ceny kursu.

- e) Przekazania do Organizatora pobranych od Klientów zaliczek do 3 dni po zainkasowaniu, z tym zastrzeżeniem, że jeżeli termin ten upływałby na mniej niż 25 dni przed terminem wyjazdu, Agent przekazuje kwotę zapłaty w dniu następnym od dnia pobrania od Klienta. Nie przekazanie zaliczek w w/w terminie i na zasadach określonych powyżej powoduje automatyczną anulację zgłoszenia. Wynikłe z tego koszty obciążają w całości Agenta.
- f) Bezzwłocznego przekazania do Organizatora uzupełnień do należnych kwot z tytułu sprzedaży kursy w ratach, jednakże nie później niż w ciągu 3 dni od dnia przyjęcia tej należności.
- g) Natychmiastowego poinformowania na piśmie Organizatora o rezygnacji Klienta z kursu. W sytuacji rezygnacji Klienta z udziału w kursie, Organizator przekazuje Agentowi lub bezpośrednio klientowi ( w przypadku bezpośredniego przelewu) kwoty pomniejszone o koszty anulacji zgodnie z „[Ogólnymi warunkami zapisu na zagraniczne kursy językowe](#)” organizowanych przez English & Fun Agencję Edukacji.
- a) Informowania Organizatora o roszczeniach i uwagach Uczestników kursów z tytułu świadczonych usług przez Organizatora lub Agenta, jak również reklamacjach zgłaszanych przez Klientów

#### §4

1. Organizator oświadcza, że w rozumieniu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dn. 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego dalej „Rozporządzenie RODO”) jest administratorem danych osobowych zbieranych w jego imieniu przez Agenta.
2. Organizator powierza Agentowi w trybie Art. 28 Rozporządzenia RODO przetwarzanie danych osobowych uczestników kursów oferowanych przez Organizatora, którzy wykupili je za pośrednictwem Agenta.
3. Agent przetwarza powierzone dane osobowe przez okres obowiązywania niniejszej Umowy wyłącznie w celu umożliwienia Organizatorowi wykonania umowy z Klientem oraz prowadzenia działań marketingowych dotyczących oferowanych przez Organizatora usług.
4. Agent przetwarza powierzone mu dane osobowe w zakresie: zbierania, utrwalania, organizowania, porządkowania, przechowywania, adaptowania lub modyfikowania, pobierania, przeglądania, wykorzystywania, dopasowywania lub łączenia, ograniczania, usuwania lub niszczenia.
5. Agent po zebraniu danych osobowych zobowiązany jest do niezwłocznego przekazania ich Organizatorowi.
6. Dane utrwalone przez Agenta stanowią własność Organizatora.
7. Agent zobowiązuje się do przetwarzania powierzonych danych osobowych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w szczególności przepisami Rozporządzenia RODO.
8. Do przetwarzania powierzonych danych osobowych mogą być dopuszczone przez Agenta jedynie osoby posiadające wydane przez niego pisemne, imienne upoważnienia do przetwarzania danych osobowych, które zobowiązały się do zachowania tajemnicy.
9. Agent w trakcie przetwarzania podejmuje środki bezpieczeństwa określone w Art. 32 RODO.
10. Agent zobowiązuje się współpracować z Organizatorem w wywiązywaniu się z obowiązków, zawartych w niniejszej umowie.

11. Po zakończeniu obowiązywania niniejszej umowy, zależnie od decyzji Organizatora, Agent usuwa lub zwraca mu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że przepisy prawa nakazują przechowywanie danych osobowych.
12. Agent zobowiązuje się niezwłocznie zawiadomić Organizatora o:
  - a) każdym prawnie umocowanym żądaniu udostępnienia danych osobowych właściwemu organowi państwa, chyba, że zakaz zawiadomienia wynika z przepisów prawa, a w szczególności przepisów postępowania karnego, gdy zakaz ma na celu zapewnienia poufności wszczętego dochodzenia
  - b) każdym nieupoważnionym dostępem do danych osobowych
  - c) każdym żądaniem otrzymanym od osoby, której dane przetwarza, powstrzymując się jednocześnie od odpowiedzi na żądanie
  - d) zynnościach kontrolnych podjętych wobec niego przez organ nadzorczy oraz o wynikach takiej kontroli, jeżeli jej zakresem objęto dane osobowe powierzone Agentowi na podstawie niniejszej Umowy.
13. Agent jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie niezgodnie z Umową lub przepisami Rozporządzenia RODO powierzonych mu danych osobowych.
14. W przypadku naruszenia przez Agenta przepisów Rozporządzenia RODO lub niniejszej Umowy w następstwie, czego Organizator, jako administrator danych osobowych zostanie zobowiązany do wypłaty odszkodowania lub zostanie ukarany karą grzywny, Agent zobowiązuje się pokryć Organizatorowi poniesione z tego tytułu straty.
15. W sprawach nieuregulowanych niniejszym paragrafem stosuje się przepisy Rozporządzenia RODO.

## §5

1. Niewykonanie przez Agenta obowiązków, o których mowa w treści §3, a w szczególności nieuiszczenie przez Agenta należności przed wyjazdem Klientów przez niego zgłoszonych może spowodować niewpisanie ich na listę wyjazdową. Wynikłe z tego koszty będą w całości obciążać Agenta.
2. W przypadku rezygnacji Klienta z imprezy Agent ma obowiązek pobrania opłat zgodnych z „Ogólnymi warunkami zapisu i uczestnictwa w zagranicznych kursach językowych”. Ogólnych warunkach Agentowi z tego tytułu przysługuje % prowizji procentowej proporcjonalny do naniesionych kosztów rezygnacji.
3. Agentowi nie przysługuje prowizja w przypadku odwołania imprezy przez Organizatora z jakiegokolwiek powodu.
4. Jeżeli Organizator inaczej nie postanowi w każdym przypadku, gdy prowizja pobrana przez Agenta okaże się nienależna, Agent zobowiązany jest do jej zwrotu w terminie 3 dni od dnia zaistnienia zdarzenia powodującego konieczność zwrotu
5. Za każdy dzień zwłoki Agenta w płatnościach określonych w §3 pkt. 2 Organizator naliczać będzie Agentowi odsetki od zaległej kwoty w wysokości 0,5% za każdy dzień zwłoki.

## §6

1. Niniejsza umowa została zawarta na czas nieokreślony z możliwością jej rozwiązania za pisemnym wypowiedzeniem z 1-miesięcznym okresem wypowiedzenia. Umowa może zostać wypowiedziana przez którąkolwiek ze stron w formie pisemnej i ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli doszłoby do poważnego jej naruszenia, a w szczególności w przypadkach, o których mowa w treści niniejszej umowy.
2. Umowa może być rozwiązana w każdym czasie za obustronnym zgodnym oświadczeniem woli stron w tym zakresie.

3. Organizator ma prawo jednostronnie rozwiązać umowę bez zachowania okresu wypowiedzenia jeżeli: a) Agent popełnił w czasie trwania umowy przestępstwo związane z prowadzoną działalnością, które jest stwierdzone prawomocnym wyrokiem. b) Agent dopuścił się naruszenia obowiązków przy wykonywaniu umowy. c) Agent działa na szkodę Organizatora lub Klientów.
4. Agent zobowiązuje się do zachowania wszelkich tajemnic handlowych, kontaktów Organizatora, o których powziął wiadomość w związku z wykonywaniem niniejszej umowy na osoby trzecie.
5. Zgodnie z ustawą o świadczeniu usług drogą elektroniczną z dn. 26.08.2002 r. (Dz.U. nr 144, poz.1204) obydwie strony wyrażają zgodę na przesyłanie ofert oraz wszelkiego rodzaju informacji drogą elektroniczną na firmowe adresy e-mailowe.
6. Spory wynikające z niniejszej umowy strony zobowiązują się rozstrzygać polubownie, a jeśli taka forma okaże się niemożliwa rozstrzygać je będzie Sąd właściwy dla siedziby
7. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

.....  
(podpis, pieczęć Organizatora)

.....  
(podpis, pieczęć Agenta)